



ALBERTO MORAL ROPERO

DE, FR, EN > ES PROFESSIONAL TRANSLATION

Work Experience

In-house

Product Support Advisor & Linguistic Coordination, Content Creation

Treatwell

March 2022 - Present

- Project management for the websites localization.
- Terminology management and termbase creation.
- Translation memories management.
- QA for the translations performed.
- SaaS and Help centers translation & localization into Spanish and French.

Translation & proofreader intern

Backpackertrail

April 2021 to July 2021

- German into Spanish translations of tourism articles.
- QA for the Spanish articles published.
- Creation and support for the creation of style guide and tone of voice.

Translator intern

LinguaVox

January 2019 to May 2019

- Translation or proofreading from English or French into Spanish of the following documents:
 - Technical reports
 - Medical websites
 - Owner's manuals
 - SEO ads

Freelance

Freelance Translator & Proofreader

Translated

Since November 2023

Freelance translator from English, French or German into Spanish, several orders completed, always with good feedbacks. Translations performed until now:

- Payrolls
- Certifications
- SaaS Localisation

Freelance Translator

Certific

Since November 2023

Freelance translator from English and French into Spanish, several orders completed, always with good feedbacks. Translations performed until now:

- Ads
- Websites
- Product description

As a seasoned translator with proficiency in scientific and technological fields, I prioritize maintaining the integrity of the text while ensuring clear communication and adhering to client requirements. My track record demonstrates a consistent ability to deliver accurate and culturally adapted translations.

Contact details

+34 638 430 957

albertomoralropero@gmail.com

alberto-mr-translator

Languages

- Spanish - Native
- French - Native
- English - Advanced level, C1
- German - B2

CAT Tools

- Spanish - Native
- French - Native
- English - Advanced level, C1
- German - B2

Professional skills

- Research skills
- Attention to detail
- Good time management
- Proficiency in CAT tools
- Adaptability
- Problem-solving

Education

Master's Degree in Medical Translation (EN > ES)

AulaSIC

March 2022

Master's Degree in Professional Translation and TAO tools (FR/EN > ES)

University of Granada

October 2020 - July 2021

Translation & Interpreting Degree (FR/RU > ES)

University of Granada

September 2012 - June 2016